

Image not found

<https://litteraturaeuropea.let.uniroma1.it/sites/all/themes/business/logo.png>

Published on *Lirica Medievale Romanza* (<https://litteraturaeuropea.let.uniroma1.it>)

Home > DON DENIS > EDIZIONE > Ou é Melyon Garcia queixoso

Ou é Melyon Garcia queixoso

- letto 492 volte

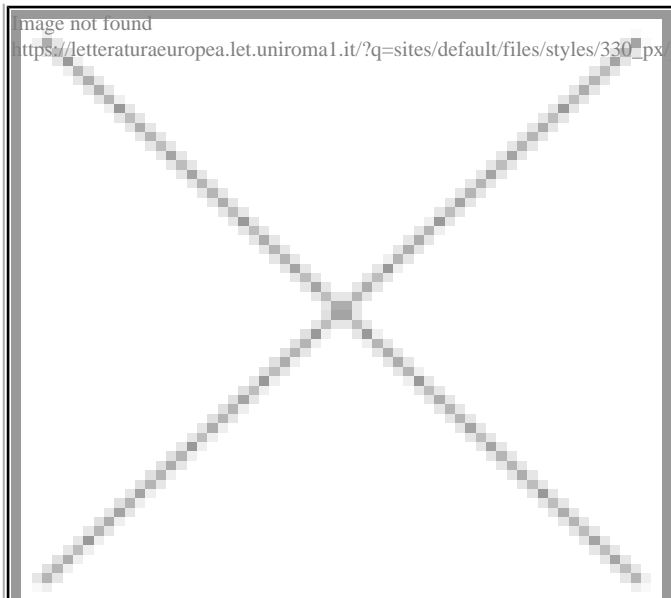
Tradizione manoscritta

- letto 259 volte

CANZONIERE B

- letto 265 volte

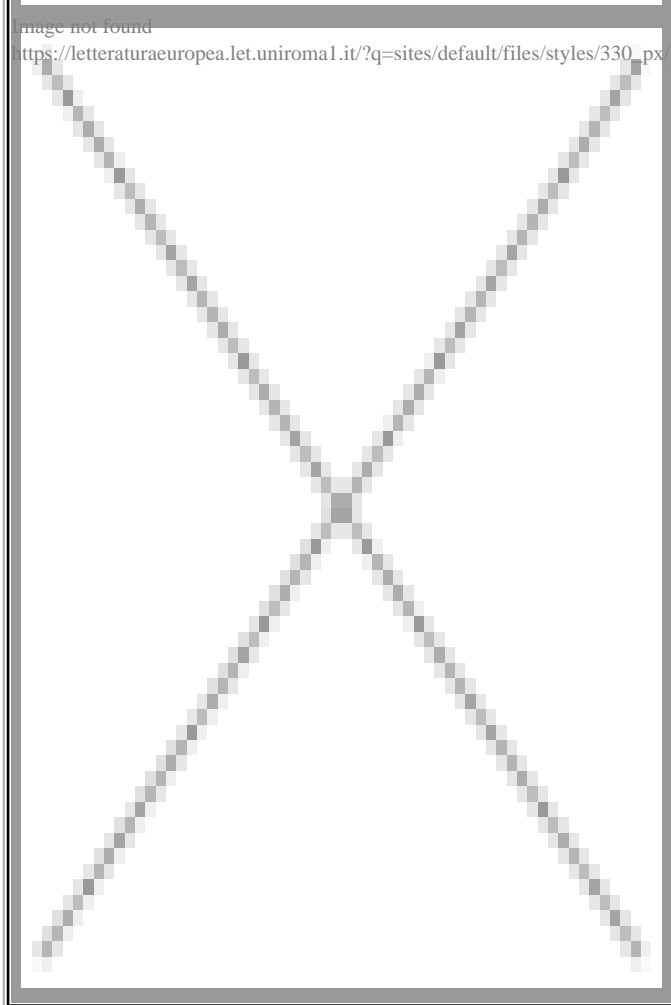
Edizione diplomatica



public/lmr1_61.jpg&itok=IOXwwQxb

El Rey don denis

Ou. e melyon g(ar)çia q(ue)ixoso
ou no(n) faz come home deparaie
Escontra duas meninas q(ue) traie
Contra q(ue) no(n) cata be(n) ne(n) fremoso
Calhas ueieu. trager be(n) desa(n)tano
Anbas uestidas de mui mao pano
Nu(n)ca mays feo ui ne(n) mays lixoso



public/lmr2_62.jpg&itok=U4WaHPso

Andan antel chora(n)do mil uegadas
P(or) muyto mal. q(ue) a(n) co(n) el leuado
El come home desmesurado
Contra elas q(ue) andam mui coytadas
No(n) catare(n) do q(ue) catar deuya
E poylas te(n) sigo noyte dia
Seu mal e Tragelas mal laz(er)adas

E poyls el sa faze(n)da. ta(n) mal cata.
Contra elas q(ue) faz uyuer Tal uyda.
Q(ue) ue(n) del ne(n) dout(re)m no(n) aguarida.
Eu no(n) lho tenho p(or) bo(n)a barata
Deas trager como traie(n) co(n)celho
Chorasas emi(n)guadas de co(n)selho
Ca demo leua. p(ro)l. q(ue)xilhen ata.

- letto 250 volte

Edizione diplomatico-interpretativa

El Rey don denis	El rey Don Denis
	I

<p>Ou. e melyon g(ar)çia q(ue)xixoso ou no(n) faz come home deparaie Escontra duas meninas q(ue) traie Contra q(ue) no(n) cata be(n) ne(n) fremoso Calhas ueieu. trager be(n) desa(n)tano Anbas uestidas de mui mao pano Nu(n)ca mays feo ui ne(n) mays lixoso</p>	<p>Ou é Melyon Garçia queixoso, ou non faz come home de paraie escontra duas meninas que traie, contra que non cata ben nen fremoso, ca lhas vei?eu trager ben des antano anbas vestidas de mui mao pano; nunca máys feo vi nen máys lixoso.</p>
	II
<p>Andan antel chora(n)do mil uegadas P(or) muyto mal. q(ue) a(n) co(n) el leuado El come home desmesurado Contra elas q(ue) andam mui coytadas No(n) catare(n) do q(ue) catar deuya E poylas te(n) sigo noyte dia Seu mal e Tragelas mal laz(er)adas</p>	<p>Andan ant?el chorando mil uegadas por muyto mal que an con el levado, el come home desmesurado contra elas que andam mui coytadas, non cata ren do que catar devya; e poy-las ten sigo noyt?e dia, seu mal é trage-las mal lazeradas.</p>
	III
<p>E poys el sa faze(n)da. ta(n) mal cata. Contra elas q(ue) faz uyuer Tal uyda. Q(ue) ue(n) del ne(n) dout(re)m no(n) aguarida. Eu no(n) lho tenho p(or) bo(n)a barata Deas trager como traie(n) co(n)celho Chorosas emi(n)guadas de co(n)selho Ca demo leua. p(ro)l. q(ue)xilhen ata.</p>	<p>E poys el sa fazenda tan mal cata contra elas que faz vyver tal vyda que ven del nen d?outrem non a guarida, eu non lho tenho por bona barata de as trager, como trai?, en concelho chorosas e minggadas de conselho ca demo lev?a prol que xi lh?én ata.</p>

- letto 226 volte

Riproduzione fotografica

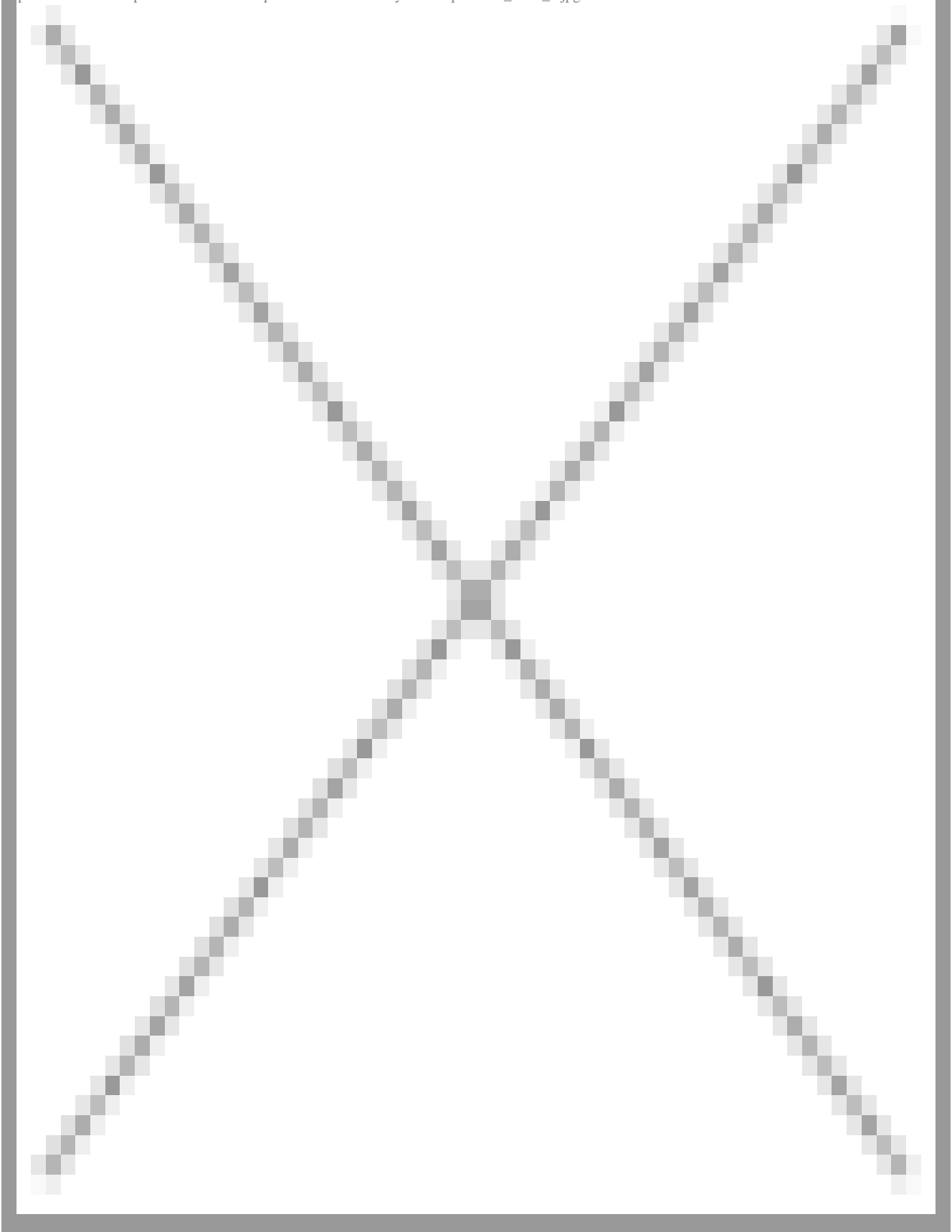
Image not found

https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/?q=sites/default/files/styles/661/public/B_1533_1.jpg&itok=TwZ6ewUd



Image not found

https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/?q=sites/default/files/styles/661/public/B_1533_2.jpg&itok=8H7cLfoR



- letto 277 volte

Source URL: <https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/?q=laboratorio/ou-%C3%A9-melyon-garcia-queixoso>